

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
20 November 2015  
Russian  
Original: Spanish

**Генеральная Ассамблея**  
**Семидесятая сессия**  
Пункт 43 повестки дня  
**Положение в Центральной Америке: прогресс**  
**в создании региона мира, свободы, демократии**  
**и развития**

**Письмо Временного поверенного в делах постоянного**  
**представительства Никарагуа при Организации**  
**Объединенных Наций от 19 ноября 2015 года**  
**на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратиться к Вашему превосходительству с тем, чтобы препроводить в приложении для Вашего сведения последнее официальное коммюнике Правительства национального единства и примирения Республики Никарагуа от 19 ноября 2015 года, направленное в связи с серьезными событиями, имевшими место на южной границе нашей страны с Коста-Рикой.

Прошу Вашего содействия в распространении текста настоящего коммюнике в качестве официального документа 70-й сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня «Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития».

Пользуясь данной возможностью, вновь выражаю Вашему превосходительству уверения в моем глубочайшем уважении.

Хайме Эрмида Кастильо  
Временный поверенный в делах



## КОММЮНИКЕ

Правительство национального единства и примирения Республики Никарагуа привлекает внимание международного сообщества к проблеме систематического блокирования наших предложений правительством Коста-Рики в рамках Системы центральноамериканской интеграции (СЦАИ), в частности, отказа от включения в повестку дня вопроса нерегулярной и незаконной миграции тысяч граждан Кубы через нашу территорию.

Власти Никарагуа со всей ответственностью информировали мировое сообщество о дерзком и самонадеянном поведении властей Коста-Рики, которые, в нарушение международного права и подписанных всеми нашими странами соглашений, ущемили наши территориальные права, поставили под угрозу международную торговлю и перевозки и препятствовали их осуществлению, а в настоящее время концентрируют на нашей южной границе все большее число граждан Кубы в качестве средства шантажа и оказания давления на наше правительство.

Правительство Никарагуа считает, что указанные граждане Кубы имеют такие же права на предоставление так называемого «гуманитарного» коридора, какие имели бы и имеют все граждане стран Центральной Америки, в том числе дети, которые подвергаются различным опасностям и даже погибают в попытке попасть в Соединенные Штаты Америки.

Мы также вновь заявляем о том, что незаконных кубинских мигрантов, которые подвергаются риску в погоне за иллюзией североамериканского рая, не возвращают сотнями и тысячами, как это происходит каждую неделю с женщинами, детьми, молодежью и семьями, которые стремятся попасть из Центральной Америки в Соединенные Штаты и которых разделяют и содержат в так называемых лагерях защиты и ожидания, разбивая еще больше семей. Зачастую матери, отцы, братья и сестры, дети и внуки подвергаются «отбору» с последующим перемещением различными путями в наши страны без учета и уважения каких-либо «гуманитарных» соображений и семейных связей.

Правительство Никарагуа, осуждая произвольные, непоследовательные и незаконные действия правительства Коста-Рики, претендующего на статус пострадавшей стороны и объявляющего себя защитником прав мигрантов, со всей твердостью заявляет о том, что эта щекотливая тема в первую очередь должна обсуждаться именно в СЦАИ, с однозначным признанием ответственности сторон, провоцирующих эти негуманные миграционные потоки, движимые, по словам самих мигрантов, политическими силами и политизированные в угоду тем, кто их поощряет и приветствует.

Никарагуа предлагает странам Центральной Америки занять твердую позицию относительно направления обращений к правительству США и принципа взаимности, то есть одинакового, единообразного «гуманного» обращения с нашими мигрантами, которых до сих пор считают гражданами «второго» или «третьего сорта».

Мы присоединяемся к обращению президентов и правительств Гватемалы, Гондураса и Сальвадора, требующих обеспечения достойных условий и обращения для наших безответных мигрантов, которые рискуют всем, скитаясь в поисках работы, недоступной для них в наших маленьких странах, особенно

когда значительная часть наших ресурсов направляется и выделяется для целей борьбы с торговлей наркотиками и организованной преступностью, за глубинные причины которых также несем ответственность мы, жители Центральной Америки.

Никарагуа вновь призывает к серьезному братскому обсуждению этих тем, в первую очередь в СЦАИ, а также к достойному, справедливому, гуманному и по-настоящему уважительному отношению к тысячам и/или миллионам граждан Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Сальвадора и других стран, которые постоянно рискуют и расплачиваются жизнью за стремление к все более далекой от них «американской мечте».

Мы по-прежнему надеемся, что дерзкий произвол Коста-Рики не помешает нам вести диалог и обсуждать эти крайне щекотливые темы, в том числе в первоочередном порядке принципы человеческого достоинства и справедливого обращения, которые необходимо применять к нелегальным кубинским мигрантам (в том числе и в отношении так называемого «гуманитарного коридора»), а также к нашим безответным мигрантам из Центральной Америки, в числе которых тысячи детей, подвергающихся серьезным рискам на своем пути, по прибытии в место назначения, а также при вынужденном или принудительном возвращении.

В четверг этой недели представители Никарагуа со всей ответственностью примут участие в заседании Комиссии по безопасности Системы центральноамериканской интеграции и внимательно отнесутся к любым мандатам, которые выдаст наша интеграционная организация для дальнейшего серьезного и ответственного обсуждения наболевшей темы, неразрывно связанной с существованием несправедливого закона об «урегулировании» статуса кубинских эмигрантов, против которого с осуждением выступило международное сообщество.

**Манагуа, 19 ноября 2015 года**

**Правительство национального единства и примирения**